

TRAINING DOG LEAD

GB	TRAINING DOG LEAD <div>Instructions for use</div>	FI	JUOKSUTALUTIN <div>Käyttöohje</div>
SE	SPÅRLINA <div>Bruksanvisning</div>	PL	SMYCZ TRENINGOWA <div>Instrukcja użytkownika</div>
DE AT CH	SCHLEPPLEINE <div>Gebrauchsanweisung</div>		

IAN 472432_2407	GB FI SE PL
	DE AT CH



PDF ONLINE <div>www.lidl-service.com</div>	GB FI SE PL
	DE AT CH

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH <div>Wragelamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY</div>	01/2025
Delta-Sport Nr.: OL-16190	

IAN 472432_2407	3
------------------------	-------------------------------------

ANVÄNDNING	GB	FI	SE	PL
	DE	AT	CH	

Användning

Produkten är till för att öva på kommandon, som t.ex. att hunden ska komma tillbaka till dig när du ropar. Använd produkten som ett vanligt koppel i början.

Observera: Använd endast produkten där det finns tillräckligt med plats och inte i trafiken. I början kan du knyta en ögla för din hand. Låt hunden få mer och mer löpstyrka och träna den på så sätt att komma tillbaka till dig. Utöka träningen genom att släppa produkten och låt den ligga bakom hunden. Trampa på änden av produkten om hunden börjar springa iväg.

☹ Säkerhetsanvisningar vid användning

OBSERVERA!

• Observera att även små hundar kan vara starka. Barn och äldre personer kanske inte kan kontrollera dem.

- Det är dilt ansvar att behålla kontrollen över hunden.
- Tänk i förhand på hur din hund kanske kan reagera i kritiska lägen.
- Hämta in hunden INNAN farliga situationer uppstår. Var extra uppmärksam på gångvägar och när du korsar cykelvägar, både på andra personer och på din hund.

- Om det finns andra personer eller djur i närheten ska hunden hållas nära dig.
- I synnerhet under brunst- och betäckningsösongen utgör hundar en fara för vilda djur. Alla hundar reagerar olika. Var ansvarsfull och se till att ingen utsätts för risk eller hinder.

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används. Rengör endast med en fuktig trasa och torka därefter torr.

VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering

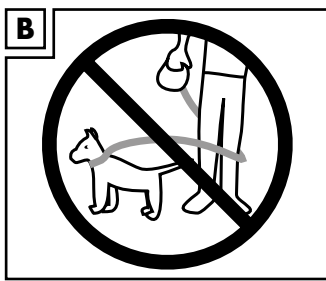
Avfallshantera produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter.

Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshantera produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.

Återvinningskodens visar hur de olika materialen ska återvinnas. Kodens består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

SE	SE	PL	PL	PL	PL

DE/AT/CH	DE/AT/CH	DE/AT/CH	DE/AT/CH



GB	TRAINING DOG LEAD <div>Instructions for use</div>	FI	JUOKSUTALUTIN <div>Käyttöohje</div>
SE	SPÅRLINA <div>Bruksanvisning</div>	PL	SMYCZ TRENINGOWA <div>Instrukcja użytkownika</div>
DE AT CH	SCHLEPPLEINE <div>Gebrauchsanweisung</div>		

IAN 472432_2407	GB FI SE PL
	DE AT CH



PDF ONLINE <div>www.lidl-service.com</div>	GB FI SE PL
	DE AT CH

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH <div>Wragelamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY</div>	01/2025
Delta-Sport Nr.: OL-16190	

IAN 472432_2407	3
------------------------	-------------------------------------

ANVÄNDNING	GB	FI	SE	PL
	DE	AT	CH	

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas. Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan beivas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnads fritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin. Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

IAN: 472432_2407

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: deltasport@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


Box contents

1 x training dog lead
1 x instructions for use

Technical data

Leash length: approx. 10m

 Date of manufacture (month/year): 01/2025

 Maximum weight of the dog: 35kg

Intended use

This item is intended for use as a leash for dogs with a weight of up to max. 35kg for private use. It may only be used when the dog is being led by the hand and not used when stationary.

Safety instructions

☹ Danger to life!

- Never leave children with the packaging materials unattended. There is a risk of suffocation.

☹ Danger of injury!

- Use the item for its intended purpose only.
- Keep all packaging material as well as the item itself well away from children.
- Danger of being cut! Do not wrap the line around you (Fig. A).
- Do not wind the line around body parts of animals or persons , so as to avoid constriction or possible falling over (Fig. B).
- Release the dog immediately if it has got tangled in the leash.
- Do not make a noose out of the line and do not put it around the dog’s neck. The noose tightens by itself when it is pulled and could injure the dog.
- Examine the product before every use for damage or wear. The item may only be used in impeccable condition.
- The neck collar used must be strong enough and in impeccable condition.

Use

This item is used to practise obeying commands, such as recalling the dog. Use it initially like a normal leash.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

☹ Safety instructions for use

ATTENTION!

- Remember that even small dogs can have a lot of strength. Children or older persons may not be able to control them any more.
- It is your responsibility to ensure that the dog remains under control at all times.
- Think ahead about how your dog might behave in critical situations.
- BEFORE a possibly dangerous situation develops, you must pull the dog close. Look out for other persons and your animal, especially on pedestrian ways and when crossing bicycle paths.
- If there are other persons or animals close by, the dog must be lead ‘to heel’.
- Especially in the breeding season, dogs are a danger to wild animals. Every dog reacts differently. Behave responsibly and ensure that nobody is endangered or hampered.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 472432_2407

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Onneksi olkoon! Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteesen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.

Luue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.


Käytä tuotetta vain kuvattulla tavalla ja määrättyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhemmä tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.


Toimituksen sisältö

1 x koulutusliina
1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Liinan pituus: noin 10 m

 Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi): 01/2025

 Koiran enimmäispaino: 35 kg

Määrystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön hihnaksi korkeintaan 35 kg painaville koirille. Tuotetta saa käyttää vain käsin taluttamina, eikä sitä saa kiinnittää mihinkään kiinteäsi!

Turvallisuusohjeet

☹ Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville valvomatta. Tukehtumisvaara.

☹ Loukkautumisvaara!

- Käytä tuotetta ainoastaan sen käyttötaroituksen mukaisesti.
- Pidä pakkausmateriaali ja tuote lasten ulottumattomissa.
- Viiltovaara! Älä koske tuotteeseen [kuva A].
- Älä kiedo tuotetta eläimen tai ihmisen kehonosiin ympäri, jotta vältytään kuristuksiin ja puristuksiin jäämiseltä ja mahdolliselta kaatumiselta (kuva B).
- Vapauta koira heti, jos koira on tarketunut tuotteeseen.
- Älä tee tuotteesta silmukkaa ja aseta sitä koiran kaulan ympärille. Silmukka kiristyy itsestään ja voi aiheuttaa koiran loukkaantumisen.

- Tarkista aina ennen tuotteen käyttöä, ettei siinä ole havaittavissa vaurioita tai kulutusta. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa.
- Käytettävän kaulapannan tulee olla riittävän tukeva ja moitteettomassa kunnossa.

Käyttö

Tuote on valmistettu komentojen harjoitteluun, esim. koiran luoksetulon harjoitteluun. Käytä tuotetta aluksi tavallisen taluttimen tapaan. **Ohje:** Käytä tuotetta vain paikoissa, joissa on riittävästi tilaa. Älä käytä sitä tieliikenteessä. Voit aluksi sitoa liinan pään käsi-lenkiksi. Anna koiralle vähitellen enemmän vapautta ja harjoittele näin esim. luoksetuloa. Vie harjoittelua eteenpäin päästämällä tuotteesta irti ja antamalla sen roikkua maassa koiran perässä. Astu tuotteen päälle, jos koirasi on aikessa karata.

☹ Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

HUOMAA!

- Ota huomioon, että myös pienet koirat voivat olla valvoja. Lasten ja iäkkäämpien henkilöiden voi olla vaikeaa taluttaa niitä.
- Sinun vastuullasi on, että koira on koko ajan hallinnessasi.
- Mieti jo etukäteen, miten koirasi mahdollisesti käyttäytyy vaikeissa tilanteissa.
- Kutsu koirasi luoksesi ENNEN mahdollisia vaaratilanteita. Kiinnitä erityisesti kävelyteilla kulkieessasi ja pyöräteitä ylittäessäsi huomiota muihin ihmisiin ja heidän eläimiinsä.
- Jos lähistöllä on muita ihmisiä tai eläimiä, koira on pidettävä viereissä.
- Eriytysesti lisääntymis- ja pesimisaikaan koirat aiheuttavat vaaraa luonnoneläimille. Jokainen koira reagoi yksilöllisesti. Käyttyädy vastuullisesti ja varmista, ettei kukaan tai mikään joutu vaaraan tai vammaudu.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa. Puhdista ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi.

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkaila puhdistusaineilla.

IAN: 472432_2407

FI Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Hävittämistä koskevat ohjeet

Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.

Kierrätyskoodilla (merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvaan valvonassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppusasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takauaika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuoteta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrittäytyen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppusasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista. Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takauaikana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takauaika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisissa reklamaatioilanteissa soitto alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.

Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuehtuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 472432_2407

FI Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

☹ Risk för skador!

Använd endast produkten i avsett syfte.

- Håll förpackningsmateriallet och produkten utom räckhåll för barn.
- Risk för skärsår! Låta inte in fingrarna i produkten (bild A).
- Låta inte produkten runt kroppsdelar på djur eller människor för att undvika hinder eller fall (bild B).

• Befria hunden omedelbart om den har fastnat i produkten.

- Forma inte några öglor med produkten och lägg den inte direkt runt hundens hals. Öglan dras åt vid spänning vilket kan skada hunden.

• Innan varje användning ska du kontrollera att produkten inte uppvisar tecken på skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick.

• Halsbandet som används måste vara tillräckligt stabilt och befästa sig i felfritt skick.

Grattis! Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.	
---	--


Läs den medföljande bruksanvisningen.
Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Läsma över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.


Leveransomfattning

1 x träningskoppel
1 x bruksanvisning

Maximal hundvikt:	35 kg
--------------------------	-------

Kopplets längd: ca 10 m

 Tillverkningsdatum (månad/år): 01/2025

 Maximal hundvikt: 35 kg

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

☹ Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung

verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recycling-Symbol für den Verwert